

Racje

Gminne

Nr 17 (361) 1 - 15.09.2009r.

ISSN 1640-8071

Cena: 1,50 zł (w tym 7% Vat)

www.pawlowice.pl

www.gokpawlowice.hg.pl



PAWŁOWICE

GOLASOWICE JARZĄBKOWICE KRZYŻOWICE PAWŁOWICE PIELGRZYMOWICE PNIÓWEK WARSZOWICE

Europa bez granic



Czytaj na str. 6



zdj. bs

W NUMERZE

2

Po pielgrzymowickim moście
jeżdżą już auta

3

Rodzi się więcej dzieci

7

ZSP w Krzyżowicach finalistą
konkursu "Modernizacja roku
2008"

9

Zbiórka odpadów
wielkogabarytowych

Pawłowickie zeberka w telewizji



Czytaj na str. 4

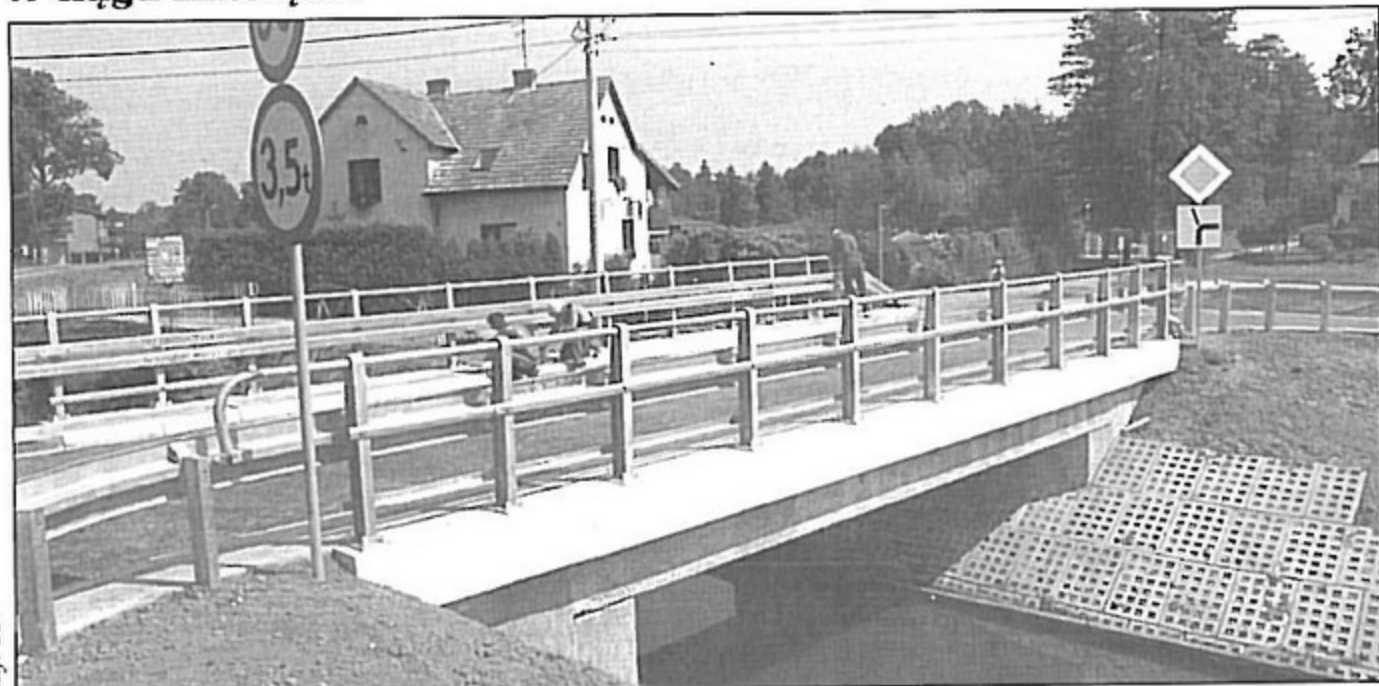
Janina Molitor, Krystyna Kolarczyk i Regina Budzińska z KGW w Pniówku w czasie nagrywania programu.

zdj. bs

Po moście jeżdżą już auta

26 sierpnia po południu, pierwsze samochody przejechały po nowym moście przy ul. Karola Miarki w Pielgrzymowicach. Stary most zostanie rozebrany w ciągu miesiąca.

Budowa nowego mostu rozpoczęła się wiosną. Prace wykonywała firma Arkom z Kończyc Małych. Most prezentuje się okazale. Ma 12 metrów długości i 4,5 metra szerokości, dzięki czemu ruch samochodów może odbywać się w dwóch kierunkach. 25



zdj. bs

Przebudowa oczyszczalni

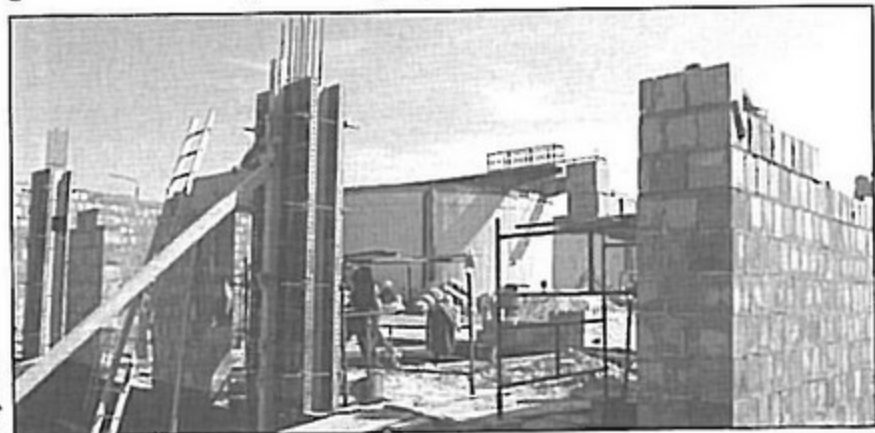
Już prawie na półmetku jest I etap przebudowy oczyszczalni ścieków w Krzyżowicach. Inwestycja będzie kosztować 2,9 mln zł.

Prace polegają przede wszystkim na wykonaniu i uruchomieniu instalacji przeróbki i odwadniania osadu oraz zamontowaniu niezbędnych do tego urządzeń. Inwestycję prowadzoną przez Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji realizuje przedsiębiorstwo

z Bielska - Białej PPUH „LEBEX”.

Gospodarka osadu jest częścią procesu technologicznego oczyszczalni biologicznej w Krzyżowicach, z którą eksploatacja miała do tej pory największe problemy. Z powodu rozbudowy kanalizacji sanitarnej krzyżowicka oczyszczalnia, która została wybudowana w 1991 roku, nie była w stanie przerobić tak dużych ilości ścieków. Po zakończeniu tego etapu modernizacji problem gospodarki osadu w zdecydowanej mierze zostanie rozwiązany.

Całkowita modernizacja oczyszczalni znajdującej się w Krzyżowicach, w tym również części mechanicznej przy ul. Słowików oraz przepompowni osiedlowych tzw. „okrągłaków”, planowana jest na lata 2010/2011. bs



zdj. bs

Cicha już gotowa!

O remoncie ulicy Cichej w Warszowicach pisaliśmy już kilkakrotnie. Inwestycja właśnie została zakończona.

Bloto, bloto i jeszcze raz bloto – tak jeszcze niedawno wyglądała ulica Cicha w czasie intensywnych opadów deszczu. Problem pojawił się, kiedy przy tej dotąd niezamieszkałej bocznej drodze zaczęły powstawać nowe domostwa. Znajdująca się przy nich droga nie była utwardzona i mieszkańcy nie mogli dotrzeć do swoich posesji.

Wszystko zmieniło się wraz z remontem. Teraz droga ma nawierzchnię asfaltową oraz szeroki chodnik, który został oddzielony od jezdni pasem zieleni. Prace, które prowadzi-

ne były na długości 220 metrów, kosztowały około 300 tys. zł. bs



Tak było kiedyś...



... a tak jest teraz.

zdj. bs

zdj. bs

sierpnia wykonywane było oznakowanie poziome nowego obiektu, a już następnego dnia most został dopuszczony do ruchu. Nowy most jest nie tylko większy, szerszy, ale i znacznie mocniejszy od starego, używanego do tej pory. Aby mógł jednak spełniać swoją funkcję przez długie lata, wprowadzono na nim ograniczenie tonażu do 3,5 tony oraz ograniczenie prędkości do 30 km/h.

Warto zauważyć, że w ramach inwestycji została również przebudowana droga dojazdowa łącząca ul. Karola Miarki z ul. Golasowską. Prace, które kosztowały łącznie 970 tys. zł, sfinansowała gmina. To już ostatni obiekt nad potokiem Pielgrzymówka, który został przebudowany w ramach prac związanych z regulacją cieków. Dwa mosty na ul. Groblowej i Słonecznej zostały zastąpione nowymi w poprzednich latach. W tamtym wypadku za inwestycję płacił Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach. bs

Ulica Stawowa

Trwa remont ulicy Stawowej w Warszowicach. Na odcinku około 400 metrów zostanie położony nowy asfalt. Koszt przedsięwzięcia to około 320 tys. zł.

To już trzeci etap naprawy ulicy Stawowej w Warszowicach. Poprzednie dwa były wykonane w ubiegłych latach i znacznie poprawiły komfort użytkowania tej jezdni. Pozostał jeszcze jeden odcinek – w kierunku Krzyżowic – ale to już plany na kolejne lata. bs

Nowe parkingi

25 sierpnia została podpisana umowa na remont ulicy Orzechowej wraz z budową parkingu.

Droga, która jest wykonana z betonowych płyt, zostanie przebudowana na długości 130 metrów. W miejsce płyt pojawi się asfalt. W ramach inwestycji zostaną również wybudowane nowe miejsca postojowe dla 26 samochodów. Prace rozpoczną się na początku września i potrwać około 2 miesięcy. bs



Trudny wybór: Żory czy Pawłowice?

Czy granica dzieląca dwie miejscowości może przechodzić w połowie domu? Okazuje się, że tak. Taka absurdalna sytuacja ma miejsce przy ulicy Szoszowskiej.

– Granica dzieli naszą działkę na dwie części. Przechodzi dokładnie przez przedpokój. Tak została kiedyś wytyczona działka – opowiada Jolanta Zielonka z Żor. – Kuchnia, łazienka, pokój i klatka schodowa znajdują się po stronie Żor, a pozostałe pokoje i sypialnia w Warszowicach. Ja jednak zawsze czułam się żorzanką i chciałabym dalej nią zostać.

Ciekawe jest to, że pani Jola płaci podatek w dwóch gminach: za budynek i część działki w Żorach, a za kawałek ogrodu w Pawłowicach. – Mój mąż pracuje na kopalni, więc może do Pawłowic podjechać. Nie stanowi to dla nas problemu. Zresztą podatku jest tylko 16 zł.

8 września o godz. 15.30 odbędzie się w budynku OSP w Warszowicach spotkanie dotyczące zmiany granic administracyjnych gminy Pawłowice. Chodzi o przekazanie miastu Żory terenów przy ulicy Szoszowskiej w Warszowicach. – To tereny o powierzchni 5 ha. Biegnie przez nie droga, która znajduje się w granicach administracyjnych naszej gminy, ale praktycznie użytkowana jest przez mieszkańców Żor – tłumaczy Robert Stępień, pracownik Urzędu Gminy. – Właścicielami drogi są mieszkańcy Warszowic, którzy zwrócili się do nas o jej przejęcie. Wystaliśmy pismo do Urzędu Miasta w Żorach o partycypowanie w kosztach wykupu gruntów. Odpowiedziano nam, że nie ma takiej możliwości prawnej, dopóki nie zmienią się granice.

Tak pojawiła się koncepcja włączenia terenu o powierzchni ok. 5 ha do miasta

Żory. Nowa granica miałaby przebiegać w pasie drogowym, ale Żory chcą także, aby wszystkie znajdujące się tam domy znalazły się w granicach miasta. I tu pojawia się problem. Chodzi o trzy posesje przy ul. Szoszowskiej, które administracyjnie należą do Warszowic. – Jesteśmy zameldowani w

gminie Pawłowice i chcemy tutaj zostać – mówi Sylwia Ploneczka-Parot. – Tutaj są niższe podatki, tutaj otrzymywałam stypendium naukowe za dobre wyniki w nauce. Ponadto zmiana granic w naszym przypadku oznacza konieczność wyrobienia nowych dokumentów. Każdy, kto prowadzi prywatną firmę, wie ile zajmuje to czasu i jakie jest kosztowne. Dopiero co udało nam się wyjaśnić w urzędach, dlaczego mimo że mieszkamy w Pawłowicach, to adres korespondencyjny mamy na Żory.

Podobnego zdania jest brat pani Sylwii, który prowadzi firmę budowlaną. W jego przypadku zmiana adresu wiązałaby się ze zmianą również dowodów rejestracyjnych wszystkich pojazdów. – Od zawsze mieszkaliśmy w Warszowicach i tutaj nam się podoba, a granica powinna przechodzić w drodze – mówi pani Sylwia.

Z kolei mieszkająca na przeciwko Marcelina Szkolda wolałaby zostać w Żorach. – Dopiero kilka lat temu, jak sąsiad zaczął bu-



Jolanta Zielonka pokazuje gdzie dokładnie przechodzi granica przez jej dom.

dować dom, dowiedzieliśmy się, że tak naprawdę mieszkamy w Warszowicach. Zameldowana jestem w Żorach, ale moje pole i dom znajdują się w granicach Warszowic. Przez pewien czas nawet podwójnie płaciłam podatek. Bardziej czuję się związana z Żorami, gdyż stamtąd dochodzi poczta, zbierane są śmieci, tam też płacę za wodę.

Mieszkańcy Warszowic, jak i pozostałych sołectw, swoją opinię w sprawie granic będą mogli wyrazić w czasie konsultacji, które zostaną przeprowadzone 8 września. Stanowisko mieszkańców uwzględnią radni, którzy, gdy będzie taka potrzeba, będą mogli opracować wnioski w tej sprawie. Opinię co do zmiany granic muszą też wyrazić rady powiatu pszczyńskiego i miasta Żory. Przygotowany wniosek wraz z odpowiednimi dokumentami musi najpierw trafić do wojewody, a następnie do Rady Ministrów, która podejmie decyzję o ewentualnej zmianie granic. bs

Rodzi się więcej dzieci w Pawłowicach

W ciągu siedmiu miesięcy tego roku w naszej gminie urodziło się tyle samo dzieci, co

w całym 2003 roku. Szczęśliwi rodzice powitali 158 maluszków.

Przybywa mieszkańców naszej gminy. Urząd Stanu Cywilnego, gdzie rejestruje się maluchy, nigdy nie był tak oblegany przez młodych rodziców. Tylko od stycznia do lipca urodziło się na terenie naszej gminy 158 dzieci. To tyle samo, co w ciągu 12 miesięcy 2003 roku. Dla porównania dodajmy, że w ciągu ubiegłego roku powitaliśmy 231 małych pawłowiczanki. Jeżeli

tendencja się utrzyma, to w tym roku padnie rekord urodzin.

Najszcześniejszymi pod tym względem miesiącami okazały się kwiecień i maj. W kwietniu liczba pawłowiczanki powiększyła się o 28 osób, a w maju o 27.

Mirela i Adam Kremiec z Warszowic rodzicami zostali 16 czerwca. W tym dniu na świat przyszło ich pierwsze dziecko, córka Ania. – W chwili urodzenia Ania ważyła 3,3 kg i mierzyła 54 centymetry – opowiadają. – Imię wybraliśmy wcześniej. Spodobało nam się, bo jest krótkie i ładnie brzmi.

Oboje potwierdzają, że w naszej gminie rodzi się coraz więcej dzieci. – Wystarczy rozejrzeć się dookoła. Tylko na naszej ulicy w tym roku rodzicami zostało sześć małżeństw – opowiadają. – Obok sąsiedzi też mają córeczkę, ale z marca. Praktycznie, co dom, to dziecko.

Sabina Bartecka



Mirela i Adam Kremiec z Warszowic ze swoją córeczką Anią.

Kobieta na budowie – żadnej pracy się nie boi!

W brygadzie budującej kanalizację w Pielgrzymowicach jest kobieta. 54-letnia mieszkanka Woli pracuje na równi z mężczyznami.

– To pierwszy przypadek, aby kobieta parała się takim zajęciem. W każdym bądź razie ja spotykam się z taką sytuacją po raz pierwszy – mówi Tomasz Herok, dyrektor Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji.

Sympatyczna pani majstrowa kieruje 5-osobową brygadą. – Sześć tylko z nią chce rozmawiać. Jest konkretna i zna się na robocie – mówi jeden z robotników. – A jak trzeba krzyknąć, to też potrafi.

– Nie przeszkadza nam, że to ona jest szefową. Jak mądrze rządzi, to co się mamy stawiać – przyznaje inny. – Przynajmniej w baraku mamy porządek – dodaje kolejny robotnik.

Mieszkanka Woli pracuje w tym fachu już 25 lat. – Na budowy trafiłam przez przypadek. Najpierw zatrudniono mnie jako stróża, później miałam być sprzątaczką, ale wzięli mnie do brygady – opowiada. – I tak już zostało.

Zmieniały się firmy, zmieniały się miejsca pracy, ale pani Krystyna wciąż pracowała z mężczyznami. – Jak trzeba biorę łopatę i kopię. Robię wykop, zbrojenia, niweluję przez aparat. Robię to samo, co inni w brygadzie – opowiada.

Jej dyskryminacja nie dotyczy. – Dostaję taką samą pensję, jak mężczyźni – przyznaje. – Budowałam wodociągi, kanalizację i oczyszczalnie ścieków. Cały czas robię z chłopami i jest dobrze.

Jej praca cały czas wzbudza jednak za-

ciekawienie ludzi. Niektórzy podchodzą i pytają, czym się zajmuje, inni z niedowierzaniem robią jej zdjęcia. Ludzie nie są przyzwyczajeni do widoku kobiety pracującej na budowie.

Już 3 kilometry kanalizacji

Inwestycja, przy której pracuje majstrowa z Woli, to czwarty etap budowy kanalizacji dla Pielgrzymowic. Zadanie prowadzone

jest przez 9 brygad robotniczych przy ul. Ruptawskiej, Zebrzydowskiej Modrzewowej, Powstańców Śl., w części ul. Sikorskiego, Zielonej i Brzozowej. W sumie ma zostać podłączonych około 200 budynków, w tym szkoła i OSP. Na razie wykonano 3 kilometry kanalizacji z 16 zaplanowanych. – Inwestycja prowadzona jest w trudnym terenie. Występują duże nierówności. Ponadto cały czas musimy uważać na niewybuchy z czasów wojny – mówi Agnieszka Nogly-Paliwoda z GZWiK, która nadzoruje inwestycję.

Już dwukrotnie natrafiano na niebezpieczne pozostałości z czasów II wojny światowej. Przy ul. Powstańców Śl. robotnicy natknęli się na 3 uzbrojone pociski artyleryjskie, natomiast na ul. Zebrzydowskiej na



Po raz pierwszy w naszej gminie przy budowie kanalizacji pracuje kobieta.

w pełni sprawny pocisk lotniczy. – Znalezione niewybuchy były w znakomitym stanie i w każdej chwili mogły wybuchnąć – przyznaje pani Agnieszka. – To dlatego, że znajdowały się w glinie, która ma znakomite właściwości konserwujące. Jak tłumaczyli nam saperzy, wystarczyłoby pociski przetrzeć szmatą i już byłyby gotowe do użycia.

Ponieważ z relacji mieszkańców wynika, że może tam być więcej niebezpiecznych niewybuchów, inwestycja znajduje się pod stałym nadzorem saperów. Przed przystąpieniem do wykopów, przeczesują oni dokładnie teren w poszukiwaniu niewybuchów.

Inwestycja ma potrwać do połowy listopada. bs

Pawłowickie żeberka w telewizji

Żeberka peklowane z kapustą kiszoną i podpiwek przygotowane przez członkinie Koła Gospodyń Wiejskich z Pniówka stały się bohaterem programu Telewizji Katowice.

Wspólne gotowanie potraw będzie pretekstem do prezentacji naszej gminy wraz z jej historią, tradycjami oraz walorami turystycznymi i gospodarczymi.

Dwunastoosobowa ekipa reporterska pro-

gramu „Śląskie smaki” przyjechała na nagranie 26 sierpnia. Od rana przez kilka godzin w Domu Ludowym w Pniówku trzy członkinie KGW gotowały pyszne żeberka z kiszoną kapustą i przygotowały podpiwek.

Później z kamerą odwiedziono m. in. gospodarstwo rybne państwa Królów w Pielgrzymowicach, pawłowickie centrum sportowe oraz pałac Reitzensteinów. W parku przy ul. Zjednoczenia zaśpiewał zespół Retro. Na zakończenie przy fontannie zagrał trę-

bacz. Na antenie TVP będzie można również zobaczyć drewniany kościół z Pielgrzymowic i ścieżki rowerowe. O atrakcyjnych miejscach naszej gminy opowiedzą wójt gminy oraz mieszkańcy.

Sabina Bartecka

Emisja programu odbędzie się 5 września o godz. 18.40 na antenie TVP-3. Już teraz serdecznie zapraszamy! Oglądajcie relację w telewizji regionalnej. bs

Bezpłatne szkolenie dla przedsiębiorców

Urząd Gminy Pawłowice i Delegatura Regionalnej Izby Gospodarczej w Pawłowicach zapraszają przedsiębiorców na bezpłatne szkolenie na temat możliwości uzyskania pomocy finansowej z funduszy europejskich w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego (poddziałanie 1.2.4 – mikro, małe i średnie przedsiębiorstwa).

Szkolenie odbędzie się 9 października (tj. piątek), w godz. 10.00 – 13.00, w sali posiedzeń nr 13 Urzędu Gminy w Pawłowicach,

ul. Zjednoczenia 60.

Spotkanie poprowadzą specjaliści ds. doradztwa i funduszy europejskich Regionalnej Izby Gospodarczej w Katowicach.

Chęć uczestnictwa w szkoleniu należy zgłaszać do 6 października w Urzędzie Gminy Pawłowice przy ul. Zjednoczenia 60 – w sali obsługi klienta (stanowisko nr 3), telefonicznie pod numerem 032/ 4756316 lub pocztą elektroniczną na adres: g.tekla@pawlowice.pl.

Za zasługi dla gminy

Do 30 września można zgłaszać kandydatów do nagrody „Za zasługi dla gminy Pawłowice”.

Przypominamy, że nagrodę mogą otrzymać instytucje, organizacje oraz osoby, które poprzez swoją działalność przyczyniają się do rozwoju i promocji gminy. Kandydatów mogą zgłaszać rady sołeckie, rada gminy, wójt oraz instytucje, organizacje i osoby prywatne. Wnioski należy składać w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy Pawłowice.

Bezrobotni sprzątają drogi

Bezrobotni, którzy utrzymują się dzięki pomocy z Ośrodka Pomocy Społecznej, otrzymali możliwość zarobienia dodatkowych pieniędzy.

Ma pracować 10 godzin tygodniowo, lecz nie więcej niż 40 godzin miesięcznie. Za godzinę dostaje 6,8 zł. To ok. 270 zł co miesiąc. Kwota ta nie jest opodatkowana i nie jest wliczana do dochodu, dlatego bezrobotny, podejmując



W naszej gminie realizowany jest program prac społecznie użytecznych. Daje on możliwość zatrudnienia na dziesięć godzin tygodniowo osób bezrobotnych, które nie mają prawa do zasiłku, i które korzystają z pomocy społecznej. Bezrobotni pracują w Gminnym Zespole Komunalnym w Pawłowicach oraz w szkołach i przedszkolach. – Wykonują najprostsze prace. Sprzątają ulice, zbierają śmieci, dbają o czystość i porządek na przystankach i placach – wyjaśnia Julian Wiśniewski, kierownik GZK.

Porozumienie w tej sprawie samorząd gminny podpisał z Powiatowym Urzędem Pracy w Pszczynie. – W programie bierze udział 17 bezrobotnych osób, korzystających z pomocy OPS. To osoby wskazane przez nasz ośrodek – wyjaśnia Grażyna Kaczmarczyk, dyrektor OPS.

Osoba pracująca w ramach prac społecznie użytecznych zachowuje status bezrobotnego, jest objęta ubezpieczeniem zdrowotnym oraz ubezpieczeniem wypadkowym.

się prac społecznie użytecznych, nie traci przysługujących mu zasiłków i dodatków. W całej Polsce warunki są te same: 60 proc. wynagrodzenia zapewnia urząd pracy, a 40 proc. gmina.

Program jest o tyle ważny, że nie tylko pozwala bezrobotnym dorobić sobie, ale pomaga też wyśledzić szarą strefę. Wszyscy, którzy odmówią podjęcia pracy, zostaną na trzy miesiące skreśleni z listy bezrobotnych, nie dostaną też zasiłku z OPS-u.

Przybywa bezrobotnych

Jak wskazują statystyki, nie ominął nas kryzys gospodarczy. Liczba bezrobotnych w stosunku do grudnia ubiegłego roku zwiększyła się o 99 osób. Stopa bezrobocia wynosi obecnie 3,9 proc. (w 2008 roku było to 2,9 proc., w 2007 – 4,9 proc., w 2006 – 6,4 proc.). W naszej gminie obecnie bez pracy pozostają 324 osoby (stan na koniec lipca br.), w tym aż 69 osób nie ma stałego zatrudnie-

nia od roku lub dłużej. Wśród długotrwale bezrobotnych przewagę stanowią kobiety – jest ich aż 80 proc. Prawo do zasiłku ma w naszej gminie obecnie 68 bezrobotnych. To o 26 osób więcej w porównaniu do roku 2008.

Jedną z metod walki z bezrobociem są staże absolwenckie. W 2007r. z takiej formy dofinansowania skorzystało 102 mieszkańców naszej gminy, a rok później już 110 osób. Innym instrumentem przeciwdziałania bezrobociu są prace społecznie użyteczne. Od 2006r. gmina zaktywizowała w ten sposób 53 osoby.

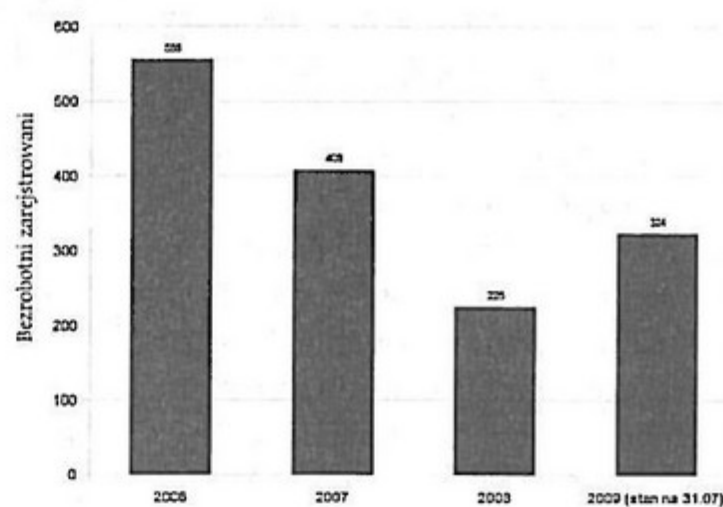
Roboty publiczne

Na podobnej zasadzie organizowane są roboty publiczne. Kierowane są na nie osoby zarejestrowane w Urzędzie Pracy, ale nie pobierające zasiłku. Jest to obecnie 7 osób. Wszystkie zatrudnione są przez GZK. Niektóre z tych osób zostały skierowane na wykonywanie robót publicznych z powodu zaległości alimentacyjnych.

– Na pewno w przyszłym roku będziemy wnioskować do starosty o jeszcze więcej miejsc. Chcielibyśmy zatrudnić 30 osób w ramach prac społecznie użytecznych i 10 na roboty publiczne. Zwłaszcza, że widzimy efekty tych prac – brygady porządkują ulice, place i parkingi, w naszej gminie jest czystiej – mówi wójt Damian Galusek.

Sabina Bartecka

Bezrobocie w Gminie Pawłowice 2006-2009



Zwrot akcyzy za paliwo

Rolnicy, którzy zakupili olej napędowy do produkcji rolniczej w okresie od 1 marca 2009 r. do 31 sierpnia 2009 r., mogą ubiegać się o zwrot części akcyzy.

Aby otrzymać pieniądze, należy złożyć odpowiedni wniosek do wójta oraz dołączyć do niego faktury VAT, stanowiące dowód zakupu oleju napędowego. Wnioski należy składać w terminie do 30 września 2009 roku. Każdy rolnik może ubiegać o zwrot maksymalnie

do 86 litrów w przeliczeniu na każdy hektar posiadanych użytków rolnych w okresie jednego roku. W 2009 roku zwracana akcyza będzie wynosić 85 groszy w przeliczeniu na litr zakupionego oleju napędowego. Wyplata pieniędzy nastąpi w okresie od 1 do 30 listopada 2009r.

Formularze wniosków dostępne są w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej http://www.pawlowice.pl/biuro/karty_fn/fn16.php.

Podziękowanie

Rada Sołecka i Soltys Jarząbkowic składają serdeczne podziękowania Ochotniczej Straży Pożarnej i Kołu Gospodyń Wiejskich w Jarząbkowicach oraz firmom, instytucjom i wszystkim osobom zaangażowanym w organizację Dożynek Gminnych. Dziękujemy również wszystkim uczestnikom korowodu oraz mieszkańcom, którzy przyczynili się do pięknego udekorowania naszego sołectwa i godnego uczczenia tegorocznego Święta Plonów.

Rada Sołecka i Soltys Jarząbkowic

Hotspot w parku

Siedząc na ławce możesz skorzystać z bezprzewodowej sieci.

Hotspot, czyli bezprzewodowy i bezpłatny dostęp do internetu od września zacznie działać w parku przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach. Z siecią będą mogli łączyć się właściciele przenośnych komputerów, telefonów komórkowych, palmtopów i innych urządzeń. Więcej informacji w kolejnym wydaniu gazety. bs

Dyżur Urzędu Skarbowego

W piątek, 18 września w sali obsługi klienta Urzędu Gminy Pawłowice będzie pełnił dyżur pracownik Urzędu Skarbowego z Pszczyny. W godz. od 9.00 do 11.00 będzie można uzyskać bezpłatne porady.

Europa bez granic

Uczestnicy międzynarodowej wymiany młodzieży udowodnili, że we współczesnej Europie granice są nieważne.

23 sierpnia w pawłowskim parku wójt gminy Damian Galusek, przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel i Isak Mor Adalsteinsson z Islandii – uczestnik zakończonej właśnie w Pielgrzymowicach wymiany młodzieży, wmurowali pod XVIII – wiecznym słupem granicznym tubę z aktualnymi informacjami dotyczącymi naszej gminy.

W tubie znalazła się mapa gminy, najnowszy numer „Racji Gminnych”, 1 grosz polski, moneta islandzka – 10 koron oraz notatka historyczna dotycząca słupów granicznych, opracowana przez Grzegorza Witoszę.

Słup znajdujący się w parku odnaleziony został na prywatnej posesji przez mieszkańca Golasowic. Przez blisko 200 lat wyznaczał granice pomiędzy Królestwem Prus a Cesarstwem Austriackim. Dziś odrestaurowany i wbudowany w podest jest symbolem i pamiątką przeszłości. Pokazuje jak bardzo zmieniła się Europa.

Uroczyste wmurowanie tuby odbyło się w trakcie niedzielного koncertu plenerowego w pawłowskim parku. Data nie była przypadkowa. Oprócz licznie zgromadzonych mieszkańców i gości, którzy przybyli na letni koncert plenerowy, w centrum Pawłowic pojawiła się 35-osobowa grupa młodzieży. Młodzi ludzie z pięciu krajów Europy przyjechali do naszej gminy, aby wspólnie realizować projekt „Przez sztukę do zrozumienia”.

Najlepiej w grupie

Tegoroczna wymiana młodzieży poruszała tematy świadomości europejskiej, kultury i sztuki. Celem projektu było przede wszystkim zrozumienie kulturowych różnic we współczesnej Europie. Poszerzenie świadomości oraz otwarcie się na nowe kultury umożliwiały interaktywne gry, a także zajęcia w grupach. Każdego dnia rano odbywały się interaktywne ćwiczenia, które miały na celu obalenie stereotypów i uprzedzeń kulturowych. W południe młodzież przygoto-

wywała swój występ na „Dzień Otwarty” w parku, natomiast wieczorem odbywały się spotkania narodowe, podczas których prezentowano poszczególne państwa. Efekty międzynarodowej wymiany można było zobaczyć w czasie „Dnia Otwartego” tuż po koncercie plenerowym. W parku wspólnie z zagraniczną młodzieżą śpiewano islandzkie i francuskie piosenki, podziwiano żywiołowe i zabawne tańce oraz obejrzano krótkie przedstawienie teatralne. Brawa i zaangażowanie widzów podczas występów sprawiły, że dla wszystkich była to wspólna i niezapomniana międzykulturowa przygoda.

Wszystko dzięki Unii

Projekt „Przez sztukę do zrozumienia” został zrealizowany ze środków Unii Europejskiej w ramach programu „Młodzież w Działaniu”. To program skierowany do młodych ludzi w wieku od 13 do 30 lat. Umożliwia on nawiązywanie kontaktów międzynarodowych i wymianę doświadczeń. W pawłowskim projekcie uczestniczyło pięć grup z Francji, Hiszpanii, Islandii, Niemiec i Polski. Młodzież przebywała w naszej gminie od 17 do 27 sierpnia. 35 osób miało swoją bazę w szkole w Pielgrzymowicach. Projekt był realizowany przez grupę młodzieży „Fabryka Inicjatyw” z Pawłowic. bs

Młodzi o projekcie



Isak Mar Adalsteinsson z Islandii

Sporo rzeczy mnie tutaj zaskoczyło. Słyszałem, że Polska to biedny kraj i nie spodziewałem się takiego dobrobytu.

Urzekła mnie polska gościnność i kuchnia.

Justine de Porter z Francji



To pierwsza wymiana młodzieży, w której uczestniczę. Miałam dużo obaw, ale Polacy okazali się bardzo sympatyczni i otwarci. Najbardziej w programie podobały mi się warsztaty, podczas których przygotowaliśmy sztukę teatralną na „Dzień Otwarty”. W czasie wolnym dużo zwiedzaliśmy. W Zebrzydowicach pływałem łódkami, byliśmy także w Oświęcimiu i Krakowie.



Miriam Seitz z Niemiec

Patrząc na polskie kościoły, wydaje mi się, że ludzie są tutaj bardzo religijni. Nasze świątynie są puste i jest ich znacznie mniej. Polska jest piękna, jest tutaj dużo zieleni. Widać to na przykładzie zabudowy domów. W Niemczech dom stoi obok

domu, a tutaj pomiędzy domostwami jest dużo więcej przestrzeni.



Radek Zbijowski z Pawłowic

Po raz pierwszy jestem uczestnikiem międzynarodowej wymiany młodzieży. Zgłosiłem się, bo dzięki temu mogłem podszlifować swoją znajomość języka angielskiego, a po za tym, to też jakieś uatrakcyjnienie wakacji przed czekającymi mnie w październiku studiami. Wiedziałem, że młodzież w Europie jest bezpośrednia i otwarta, ale nie zdawałem sobie sprawy z tego, że do tego stopnia. Takie programy to świetna sprawa. Polecam je wszystkim. Ja, gdy będzie jeszcze okazja, na pewno będę w nich uczestniczył.



Gloria Pascual Gallego z Hiszpanii

To już moja trzecia wymiana. Byłam w Danii i uczestniczyłam w wymianie z Holendrami, Włochami i Austriakami. Przed przyjazdem tutaj wyobrażałam sobie Polskę jako kraj o dość niskiej temperaturze, zamieszkały przez poważnych i spokojnych ludzi. Okazało się, że Polacy są zabawni, uprzejmi, są dobrymi ludźmi. Polubiłam Polskę.

Not. bs

Złoty Krzyż Zasługi dla mieszkańca Golasowic

Mieszkaniec naszej gminy, pan Albert Stuchlik z Golasowic, za wojenny trud i wysiłek został odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi, nadanym przez Prezydenta Lecha Kaczyńskiego.

Odznaczenie zostało wręczone podczas uroczystych obchodów 70-tej rocznicy wybuchu II wojny światowej podczas XXXI sesji Rady Gminy Zebrzydowice.

„Wspominając rocznicę wybuchu II

Wojny Światowej pragniemy uhonorować bohaterskich obrońców ojczyzny, których zasługi po wojnie niejednokrotnie skazane były na zapomnienie. Naszym moralnym obowiązkiem jest dzisiaj godne uczczenie i zachowanie w pamięci niezłomnej postawy naszych żołnierzy na frontach drugiej wojny światowej” – napisał w liście skierowanym do kombatanów oraz zgromadzonych osób prezydent Lech Kaczyński. Z rąk Michała Dworczyka, doradcy Prezydenta RP, Złoty

Krzyż Zasługi otrzymało trzech kombatanów, w tym mieszkaniec naszej gminy. Pan Albert Stuchlik z Golasowic, który jest członkiem zebrzydowickiego koła kombatanów, został zaciągnięty do armii niemieckiej w sierpniu 1943 roku. – Miałem dwie możliwości: służyć w wojsku lub iść do lasu i walczyć wspólnie z partyzantami – opowiada. – Wybrałem to drugie. 18-letni golasowiczanie, po roku walki na różnych frontach, dostał się

cd. na stronie 8

Nowy rok szkolny czas zacząć!

Ponad dwa tysiące trzystu uczniów rozpoczyna rok szkolny. Dzieci, młodzież i nauczycieli czeka wiele zmian – sześciolatki mogą rozpocząć naukę w pierwszych klasach, w szkołach i przedszkolach będzie nowa podstawa programowa, zaś na maturze obowiązkowa będzie matematyka.

licza Barbara Szulińska, dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty.

Co roku przybywa dzieci w przedszkolach. W tym roku liczba oddziałów zwiększyła się o jeden. Łącznie w gminie są 22 oddziały przedszkolne, zaś we wszystkich przedszkolach jest 545 dzieci. Ponadto po raz pierwszy dzieci mogą uczyć się w Niepublicznym Punkcie Przedszkolnym „Jaś

tomiasz młodzież będzie się uczyć nowego przedmiotu. „Przysposobienie obronne” zostanie zastąpione przez „edukację dla bezpieczeństwa”. Uczniowie będą na nim poznawać m.in. zasady udzielania pierwszej pomocy, czy podstawy samoobrony. W szkołach podstawowych naszej gminy w tym roku szkolnym uczy się 1167 uczniów, w gimnazjach – 676. Pierwszaków we wszystkich podstawówkach jest 170.

Matematyka – na maturze

Od tego roku matematyka, po 25 latach przerwy, będzie zdawana jako przedmiot obowiązkowy na maturze. Uczniowie będą musieli obowiązkowo zaliczyć także język polski oraz wybrany przez siebie język obcy.

Naukę w pawłowskim liceum rozpoczęło 254 uczniów, natomiast w Technikum Górniczym po raz pierwszy od jego powstanie będą wszystkie klasy – od pierwszej do czwartej. Uczyć się w nich będzie 225 osób. W tym roku po raz pierwszy w technikum odbędzie się matura. Do egzaminu dojrzałości przystąpi prawdopodobnie 55 uczniów.

Więcej nauczycieli

W zakończonym roku szkolnym w oświacie gminy Pawłowice pracowało 298 nauczycieli, w tym 126 dyplomowanych, 89 mianowanych, 66 kontraktowych i 17 stażystów. Od września do grupy nauczycieli mianowanych dołączyło 8 osób, a grupę nauczycieli dyplomowanych powiększyło 4 pedagogów.

Sabina Bartecka



6 - latki do szkół

Dzieci 6-letnie mogą w tym roku rozpocząć naukę w pierwszych klasach. Pod warunkiem, że chcą tego rodzice i zgodzą się dyrektorzy szkół. – Dotychczas w gminie Pawłowice 4 rodziców zapisało sześciolatki do pierwszych klas – wy-

i Malgosia” w Pawłowicach.

Znów nowe podręczniki

Do pierwszych klas podstawówek i gimnazjów wchodzi nowa podstawa programowa. Zmieniają się książki. Dzieci w pierwszej klasie szkoły podstawowej będą powtarzać materiał z zerówki. Na-

ZSP w Krzyżowicach finalistą konkursu „Modernizacja Roku 2008”

27 sierpnia, w Zamku Królewskim w Warszawie, wręczano nagrody w ramach Ogólnopolskiego Konkursu Otwartego Modernizacja Roku 2008. Urząd Gminy Pawłowice znalazł się w ścisłym finale konkursu, dzięki inwestycji „Modernizacja i rozbudowa Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Krzyżowicach”.

W Sali Koncertowej Zamku dyplomy odebrali: wicewójt Marian Bęben oraz reprezentujący wykonawcę inwestycji – firmę Skid z Pawłowic – Ireneusz i Krzysztof Domin. Autorem nagrodzonego projektu jest firma „DUD SERWIS S. Deka, R. Deka” z Gliwic.

Ideą konkursu jest propagowanie i wspieranie działań dla ratowania obiektów i budowli dziedzictwa narodowego oraz promowanie modernizacji i rozbudowy obiektów bez realizacji nowych inwestycji. Od lat charakteryzuje się on bardzo wysokim poziomem.

Warto podkreślić, że do trzynastej już

edycji konkursu, w której oceniano dokonania inwestycyjne, projektowe i budowlane osiągnięte w roku 2008, zgłoszonych zostało aż 716 obiektów, w trzynastu kategoriach! Natomiast do ścisłego finału

zakwalifikowano tylko 73 z nich, w tym budynek ZSP w Krzyżowicach. Naszym finalistom gratulujemy przywrócenia dawnej świetności starym murom budynku szkolnego. W.F.



Otwarcie wyremontowanej szkoły miało miejsce we wrześniu ubiegłego roku.

Wakacyjne warsztaty

Zorganizowane po raz pierwszy przez Gminny Ośrodek Kultury Wakacyjne Warsztaty Artystyczne „BUM” odbyły się tylko w części przewidzianej dla dzieci. Mimo wielu atrakcji przygotowanych dla młodzieży, zgłosiło się tylko kilka osób.

Przez dwa tygodnie miały trwać wakacyjne warsztaty w GOK Pawłowice. Zaplanowano wycieczki do Parku Rozrywki w Chorzowie, zdobywanie Baraniej Góry oraz warsztaty kulinarne i stylizacji dla młodzieży. Na ogłoszenia w prasie i internecie odpowiadały jednak tylko dzieci. Zawiodła natomiast młodzież. – *Szkoda, bo gdybyśmy wcześniej o tym wiedzieli, zorganizowalibyśmy drugi turnus dla dzieci. A tak z powodu bra-*

ku miejsca wielu osobom musieliśmy odmówić – tłumaczy Agnieszka Kornas-Wiśniewska, która wraz z Ewą Sikorą i Moniką Mazur prowadziła zajęcia.

Ci, którzy przyszli, na pewno się nie zawiedli. Dla 26 dzieci w wieku od 7 do 12 lat przygotowano artystyczne wyzwania i mnóstwo dobrej zabawy. Podczas zajęć na miejscu ich uczestnicy mieli okazję zapoznać się z różnorodnymi technikami plastycznymi, stworzyć własne, niepowtarzalne dzieła, a przede wszystkim świetnie się bawić. Oprócz pracy twórczej, była okazja do zabawy na świeżym powietrzu i mnóstwo ciekawych wyjazdów.

– *Byliśmy w kinie na dwóch filmach, pojechaliśmy do Chorzowa, gdzie dzieci mogły wyszaleć się na karuzelach, a także odwiedziliśmy*



W ramach warsztatów dzieci wzięły udział w zajęciach plastycznych organizowanych w pracowni MOK Żory.

Dinozatorland w Zatorze. Planujemy już kolejne warsztaty w ferie i podczas wakacji – mówią instruktorki. bs

Młodzież z Pielgrzymowic nad Balatonem

– To były cudowne wakacje i niezapomniane chwile – mówią uczestnicy wyjazdu do Balatonfenyves, węgierskiej miejscowości położonej nad brzegiem Balatonu.

Wyjazd był efektem nawiązanej kilka lat temu współpracy pomiędzy Szkołą Podstawową w Pielgrzymowicach, a placówką oświatową w Perkupie i Szendro na Węgrzech. – *W ramach współpracy odbyło się już kilka wyjazdów, a ostatni miał miejsce w maju. Przyjechała wtedy do Pielgrzymowic grupa nauczycieli z Szendro. Zostaliśmy zaproszeni na obóz organizowany nad Balatonem – mówi Andrzej Pilis, dyrektor szkoły.*

W międzynarodowym obozie integracyjnym wzięła udział grupa 12 uczniów z Pielgrzymowic oraz młodzież z Niemiec, Słowacji i Węgier. Reprezentantami polskiej grupy byli: Karolina Bazgier, Marek Foltyn, Paulina Herman, Dorota Holeksa, Marcin Kielkowski, Karolina Knapik, Sandra Kurzyna, Paulina Smoleń, Aleksandra Szwaś i Żaneta Ulbrich.

Warunkiem wzięcia udziału w wyjeździe była średnia ocen na koniec roku szkolnego co najmniej 4,0 i bardzo dobre zachowanie.

Tygodniowy pobyt w gronie obcokrajowców pozwolił uczniom nie tylko podszlifować język angielski, ale również poznać inne kultury. Służyły temu przede wszystkim narodowe wieczory, podczas których uczestnicy obozu przybliżali swoje kraje. W czasie jednego z takich wieczorów grupa z Pielgrzymowic uczyła kroków poloneza oraz słów śląskiej piosenki „Szła dziewczeczka”. Młodzież z Niemiec pokazała grę integracyjną, Słowacy – śpiewali swoją narodową piosenkę, a Węgrzy – wykonali czardasza.

Organizatorzy zapewнили

uczestnikom liczne wyjazdy, między innymi wycieczkę do Keszthely, gdzie znajduje się niezwykle urokliwy kompleks pałacowy oraz rejs statkiem do miejscowości Badacsony.

Wyjazd był dofinansowany przez ministerstwo Węgier, gminy Szendro i Pawłowice. Obydwie miejscowości już zastanawiają się nad miejscem kolejnego międzynarodowego obozu, bo z pewnością taki w przyszłym roku zostanie zorganizowany.

Sabina Bartecka



zdj. Andrzej Pilis



zdj. bs

cd. ze strony 6

Złoty Krzyż Zasługi

się do niewoli amerykańskiej w Anglii. Po 21 dniach sam na ochotnika zgłosił się do polskiej I Samodzielnej Brygady Spadochronowej dowodzonej przez generała Władysława Sosabowskiego. – *Zanim odbyliśmy pierwszy próbny skok, najpierw uczestniczyliśmy w trzytygodniowym szkoleniu, prowadzonym przez angielskich oficerów. Ćwiczyliśmy w terenie, skakaliśmy z balonu i samolotu. W czasie wojny odbyłem osiem skoków z wysokości 300 metrów – opowiada 84-letni kombatan.*

Po wojnie razem z innymi żołnierzami trafił do okupowanych Niemiec, a stamtąd w 1947 roku powrócił do rodzinnych Golasowic. bs

Do wynajęcia w szkole

Na stronie internetowej gminy Pawłowice www.pawlowice.pl można znaleźć ogłoszenia dotyczące wynajęcia lub dzierżawy pomieszczeń znajdujących się w poszczególnych placówkach szkolnych naszej gminy. Wynająć salę gimnastyczną lub inne pomieszczenie szkolne może osoba fizyczna, firma lub stowarzyszenie.

Nabór do GZWik

Dyrektor Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Pawłowicach ogłasza nabór na stanowisko urzędnicze do Działu Inwestycji.

Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać w sekretariacie GZWik, ul. A. Mickiewicza 28 A, Pawłowice do 4 września do godz. 15.00. Szczegółowe informacje pod numerem tel. 032/ 47 21 119 lub na stronie www.gzwik.pawlowice.pl.

Malownicze ogrody gminy Pawłowice

Zakończyła się kolejna edycja konkursu popularyzującego uprawę kwiatów i dbałość o estetykę podwórków, ogrodów i zagród gminy Pawłowice. Jego organizatorem jest Urząd Gminy, a rozstrzygnięcie miało miejsce podczas Dożynek Gminnych w Jarząbkowicach.

– Ocenialiśmy funkcjonalność, rozwiązania techniczne, dobór roślin, wrażenia estetyczne, pomysłowość i oryginalność, a także stopień pielęgnacji – mówi Sabina Kordiak z Urzędu Gminy, członek trzysobowego jury, którego werdykt poznaliśmy 16 sierpnia w czasie dożynek. – Zwracaliśmy uwagę na ukwiecenie ogrodu i zagospodarowanie podwórza.

W tym roku do konkursu zgłoszono 14 ogródków przydomowych i 9 zagród wiejskich. W sumie nagrodzono osiem z nich. Wszystkie ogrody zachwyciły oryginalnością, bogactwem kolorów, barw i zapachów. – W ogrodach, które zwyciężyły podobały nam się przemyślane kompozycje krzewów oraz umiejętne połączenie części użytkowej i wypoczynkowej – przyznaje pani Sabina.

W tym roku jury (Grażyna Arczewska z GOK, Anna Rogala z RZDR oraz Sabina

Kordiak z UG) było wyjątkowo zgodne. Pierwsze miejsce przyznano Agnieszce i Janowi Kiełochom z Pielgrzymowic oraz Beacie i Pawłowi Mrózkom z Pawłowic.

– Pierwsze krzewy na naszej działce posadziiliśmy jeszcze przed rozpoczęciem budowy domu – opowiada pani Beata Mrózek. – Później co roku staraliśmy się dokupywać nowe drzewka. W naszym ogrodzie jest dużo kamieni wapiennych i piaskowych. Z kamieni ułożyliśmy nawet ścieżkę wokół domu. Mamy też oczko wodne. Hodujemy kaczki, gołębie ozdobne i bażanty.

Drugie miejsce zdobyli Danuta i Andrzej Jaszewscy z Pawłowic, a trzecie Bożena Babilas z Warszowic.

W kategorii zagród wiejskich komisji najbardziej podobały się te należące do Danuty Krzempek z Jarząbkowic oraz Aliny i Marka Kamińskich z Krzyżowic. Drugie miejsce przyznano Joannie i Jerzemu Orszulikom z Pawłowic, natomiast trzecie Danucie i Henrykowi Plintom z Golasowic.

Wszyscy otrzymali nagrody pieniężne w wysokości od 700 do 300 zł. bs



Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród miało miejsce podczas gminnych dożynek w Jarząbkowicach. Na zdjęciu wszystkie nagrodzone osoby.

Tego nie można przegapić!



Rywalizacja pomiędzy blokami

5 września, godz. 16.00, plener przy Osiedlowym Domu Kultury Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu zaprasza na festyn „SAŚIEDZI”. 5 września

(w sobotę), w ramach imprezy, odbędzie się Turniej Osiedlowy prowadzony przez telewizyjnego komentatora sportowego Przemysława Babiara, podczas którego zmierzą się ze sobą drużyny z ulic Górniczej i Polnej. Ponadto wystąpią: Teatr Iluzji z programem dla dzieci, a także zespoły MARGO, RETRO oraz gwiazda wieczoru – gość z Ukrainy – Jurij Mokriszczew w niesamowitym hipnoshow.

Otwarcie EDUS-a

10 września, godz. 18.00, GOK Pawłowice

W sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury odbędzie się uroczyste otwarcie trzeciego roku kursów prowadzonych w ramach Edukacji Seniorów. Podobnie, jak w poprzednich latach, także w tym roku uczestnicy kursów będą uczyć się języków obcych, wezmą udział w zajęciach artystycznych i komputerowych.

IRA na pożegnanie lata

20 września, godz. 16.00, rynek w Pawłowicach

Gminny Ośrodek Kultury zaprasza na ostatnią w tym roku imprezę plenerową – FESTYN NA POŻEGNANIE LATA. W programie znajdą się występy zespołów Miniatura, Miraż, IRA i PomaU. Wstęp wolny.

Emilia Krakowska w Pawłowicach

26 września, godz. 18.00, GOK Pawłowice

Zapraszamy na spotkanie z Emilią Krakowską w pełnym humoru monodramie pt. „Wakacjuszka”. Emilia Krakowska jest znaną aktorką teatralną i filmową. Rozpoznawalna stała się dzięki wspaniałej kreacji Jagny w nakręconym na podstawie prozy Stanisława Reymonta znanym polskim serialu pt. „Chłopi”. Zagrała także u Andrzeja Wajdy w „Ziemi Obiecanej” i „Weselu”. Bilety w cenie 20 zł do nabycia w GOK.

Dołącz do nas!

Gminy Ośrodek Kultury zaprasza do udziału w kursach „EDUS”, organizowanych dla osób dorosłych. Zostało jeszcze po kilka wolnych miejsc na kurs języka niemieckiego, języka angielskiego i komputerowy w grupach początkujących.

Zapisy do 7 września w biurze GOK, tel. 032/ 47 22 570.

Zbieramy wielkogabaryty

Urząd Gminy Pawłowice informuje, że wzorem lat poprzednich zostanie przeprowadzona zbiórka odpadów wielkogabarytowych. Odpady będą zbierane zgodnie z zamieszczonym poniżej harmonogramem:

- 14 września (poniedziałek) – rejon Pielgrzymowic, Golasowic, Jarząbkowic,
- 15 września (wtorek) – rejon Pawłowic, Pawłowic Osiedla,
- 16 września (środa) – rejon Warszowic, Krzyżowic, Pniówka.

Podczas zbiórki przyjmowane będą tylko: meble, opony, okna, drzwi, sprzęt elektryczny i elektroniczny (zamrażarki, lodówki, pralki, telewizory, komputery). Nie będą odbierane odpady: eternit, papa, inne odpady niebezpieczne oraz drobne śmieci. W wyznaczonych dniach do godz. 7.00 należy wystawić odpady przed posesję (przy drogach tam, gdzie odbierane są odpady segregacyjne) w widocznych miejscach. Mieszkańcy naszej gminy nie ponoszą żadnych opłat za odbiór odpadów. Wykonawcą zadania jest firma „EKOM” P.U.H. Zdzisława Janoty z Zabłocia, ul. Tulipanów 3, tel. 607 598 973 lub 693 432 288. Jeżeli jakieś odpady nie zostaną odebrane, prosimy o kontakt z Referatem Ochrony Środowiska i Rolnictwa, nr tel. 032 47 56 338, najpóźniej w dniu następnym po zbiórce.

Telefon komisariatu w Pawłowicach 032/ 449-45-10 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA

Kradzież na weselu

Nieznany sprawca, wykorzystując nieuwagę gości weselnych, dokonał kradzieży aparatu fotograficznego na szkodę mieszkańca Pawłowic. Do zdarzenia doszło 13 sierpnia przy ul. Szkolnej w Krzyżowicach.

Teraz będzie tynkował?

Agregat tynkarski, należący do firmy z Wrocławia, padł łupem złodzieja przy ul. Polnej w Pawłowicach. Kradzież miała miejsce 18 sierpnia.

Zniknął peugeot

Ktoś zerwał klódkę i włamał się do garażu przy ul. Kruczej w Pawłowicach. Złodziej odjechał z miejsca zdarzenia peugeotem 206 należącym do mieszkańca Pawłowic. Do zdarzenia doszło 16 sierpnia.

Okrada stacje

Ktoś kradnie paliwo na stacjach znajdujących się w naszym regionie. W ostatnich tygodniach doszło do około 10 takich przypadków. Scenariusz jest za każdym razem podobny: na stację podjeżdża srebrne renault megane z „kogutem” na dachu. Mężczyzna w czapeczce z daszkiem tankuje paliwo i odjeżdża. I nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego, bo do kradzieży paliwa dochodzi często, gdyby nie ogromne ilości benzyny. W aucie zamontowany jest prawdopodobnie drugi bak. Straty stacji dochodzą za każdym razem do około 900 zł. Złodziej tak się rozzuchwiał, że w jednej z ościennych miejscowości próbował rozjechać pracowników stacji, chcących go zatrzymać. W naszej gminie okradzione zostały dwie stacje.

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.

Policja: tel. 997 lub 032/ 449 45 10

Straż Pożarna: tel. 998 lub 112

Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471-07-66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 032/ 4756-334.

Awarie sieci wodociągowych - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 032/ 44 93 432, 44 93 433 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 0 512 396 250, 0 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji - firma HEKTOBLOK w Krzyżowicach przy ul. Zwycięstwa 2a, tel. 032/ 47 23 869, 032/ 75 62 740, 0 602 703 650 (linie czynne 24 h).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 512 119 703 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 032/ 47 21 119.

III rata za alkohole

Przedsiębiorcy, którzy prowadzą w 2009 roku sprzedaż napojów alkoholowych obowiązani są do dokonania opłaty III raty za korzystanie z posiadanych zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w nieprzekraczalnym terminie do 30 września 2009 roku - jeżeli nie dokonali wpłaty jednorazowo za cały rok. Wpłata - w wysokości zgodnej z naliczeniem - można dokonywać w kasie Banku Spółdzielczego w Pawłowicach lub przelewem na konto Urzędu Gminy w Pawłowicach - Bank Spółdzielczy w Pawłowicach nr rachunku 49 8447 0005 0000 0013 2000 0001 z dokładnym określeniem adresu punktu sprzedaży oraz okresu, którego opłata dotyczy. Jeżeli pieniądze nie zostaną wpłacone w podanym terminie, nastąpi wygaśnięcie posiadanych zezwoleń.

Tereny pod dzierżawę

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że w dniu 24.08.2009r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, wykaz nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wydzierżawienia oraz wykaz lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wynajęcia. Niniejsze wykazy podlegają wywieszeniu na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. (032) 47-56-314.

Aerobik

- świetny sposób na dobre zdrowie
profesjonalnie
najtaniej w okolicy

- * wzmacnia i ujędrnia ciało (szczególnie biodra, pośladki, uda i brzuch)
- * poprawia samopoczucie i kondycję
- * sprawia, że wspaniale wyglądasz

Dołącz do nas: od 7 września w każdy poniedziałek, wtorek i czwartek o godz. 18.30 w SP - 2 w Pawłowicach (wejście od strony boiska)

Zaprasza: Beata Sypniewska, tel. 601 155 357

Styl i ELEGANCJA

PIĘKNY CADILLAC
do WYNAJĘCIA



MAREK CIEŚLA
43-252 Golszany
ul. Koczaka 17
503 770 924

SUPER CENY

FACHOWA OBSŁUGA

Z TYM OGŁOSZENIEM

20% ZNIŻKI

NA DOWOLNE PŁATNE BADANIA
W NASZYM LABORATORIUM

Bez skierowania. Promocja trwa do 31 października 2009r.

Sprawdź inne promocje na: www.wroclawska20.pl

LABORATORIUM

mgr Marek Tarczałowicz (punkt pobrań Diagma)
Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17, tel. 032/ 472 27 59
Czynne: poniedziałek-piątek 8.00-10.00, sobota 7.30 - 9.00

najtańszy kredyt na rynku

prowizja - 0 zł, marża - 0 zł, bez pośredników

Kwota kredytu	Okres kredytowania	Wysokość raty
3 000 zł	36 miesięcy	99,53 zł
10 000 zł	36 miesięcy	331,76 zł

Maksymalna kwota kredytu 150 000 zł, a maksymalny okres kredytowania 7 lat.

Placówka Polbank EFG

ul. Moniuszki 1 (Rynek)

44-240 Żory

tel. 32 469 80 56, 32 469 80 30



Polbank EFG

Nowa maszyna

Co to jest? Duża, czerwona i ma trzy przystawki? Zagadkę łatwo rozwiązać odwiedzając obiekty Gminnego Ośrodka Sportu. Jest to bowiem maszyn służąca do pielęgnacji i konserwacji nawierzchni ze sztucznej trawy, którą kilka tygodni temu sprawił sobie GOS w ramach środków z budżetu gminy.

- Na terenie naszej gminy jest siedem boisk ze sztuczną nawierzchnią. Aby przedłużyć ich trwałość oraz zapewnić właściwe użytkowanie, sztuczna trawa musi być poddawana pielęgnacji - tłumaczy Bożena Wróbel, dyrektor Gminnego Ośrodka Sportu. - Co najmniej dwa razy w roku nawierzchnię ze sztucznej trawy trzeba oczyścić.

Koszt serwisowania i konserwacji jednego

boiska przez wynajętą firmę to 15-19 tys. zł. Zatem zakup urządzenia o wartości 154 tys. zł powinien bardzo szybko się wrócić. Nowa maszyna będzie wyjeżdżała w teren dwa razy w roku: wiosną i jesienią. W akcji można było ją zobaczyć już na początku sierpnia, kiedy to przygotowywano boiska na nowy sezon. - Maszyna ma trzy rodzaje nakładek. Pierwsza działa jak odkurzacz i służy do czyszczenia trawy. Druga ma na celu szczotkowanie, czyli spulchnianie i podniesienie włosa, a trzecia wyrównanie poziomu piasku - dodaje dyrektorka. Obsługą tego nowoczesnego urządzenia zajmują się pracownicy GOS-u.

Jeszcze przed zimą plano-

wany jest kolejny zakup - specjalnej nasadki do odśnieżania obiektów sportowych. Plug i dmuchawa pozwolą na usunięcie zalegającego na boiskach śniegu. bs



złf. bs

Nie dla wszystkich udany weekend

Tylko Strażak Pielgrzymowice i LKS Krzyżowice wygrały swoje ostatnie spotkania piłkarskie.

Ostatni weekend sierpnia nie należał do udanych dla naszych III-ligowców. Pniówek Pawłowice przegrał z ROW-em Rybnik 1:2.

KLASA B, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. LKS Studzieniec	2	6	7-2
2. Czapla Kryry	2	4	4-1
3. Josieniec Radostowice	1	3	7-1
4. LKS Woszczyce	2	3	4-9
5. LKS Czarków	2	3	2-4
6. LKS II Łąka (k. Pszczyny)	2	3	7-4
7. LKS Miedźna	2	2	2-2
8. GTS II Bojszowy	2	1	2-6
9. Zryw Pszczyna	0	0	0-0
10. Ogień Wola	1	0	1-2
Polonia Międzyrzecze	1	0	1-2
12. KS Warszawice	1	0	1-5

KLASA A, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Znicz Jankowice	4	10	17-4
2. Chrzeciel Tychy	4	9	16-4
3. LKS Goczałkowice Zdrój	4	8	13-6
4. Zryw Tychy	4	7	10-7
5. S Rudolowice-Ćwiklice	4	7	6-9
6. GKS II Tychy	3	7	13-2
7. LKS Gardawice	3	7	6-1
8. LKS Wisła Wielka	4	7	6-5
9. Piast Bieruń Nowy (Bieruń)	4	4	5-6
10. Sokół Orzesze	4	4	11-12
11. Fortuna Wiry	4	4	3-11
12. Polonia II Łaziska Górne	4	4	4-8
13. Pniówek II Pawłowice Śląskie	4	3	9-12
14. LKS Studzionka	4	3	7-16
15. JUW-e Jarosławice (Tychy)	4	2	7-11
16. Piast Pawłowice Śląskie	4	0	4-23

Honorową bramkę w tym spotkaniu zdobył dla pawłowiczian w 77. minucie Marcin Mazurek. Jeszcze nigdy gra naszej drużyny nie była tak słaba. Z dorobkiem jednego punktu w czterech kolejkach Pniówek zajmuje dopiero przedostatnie miejsce w tabeli.

Szczęście nie dopisało także drugiej drużynie Pniówka. Rezerwy przegrały w Goczałkowicach z tamtejszym LKS-em 6:0. Porażkę odniósł także Piast Pawłowice, który uległ 5:2 drużynie z Jankowic.

W drugiej połowie sierpnia ruszyły mecze w klasach B i C. KS Warszawice w drugiej kolejce musiał uznać wyższość piłkarzy ze Studzieniec. Mecz pierwszej kolejki został przeniesiony na 8 listopada.

KLASA B, GRUPA SKOCZÓW

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Trójwies Istebna	4	12	19-3
2. Zryw Bąków	4	12	7-3
3. Strażak Pielgrzymowice	4	9	13-3
4. Beskid 09 Skoczów	4	9	12-4
5. LKS Wiślica	4	9	13-10
6. Zamek Grodziec Śląski	4	7	6-4
7. Wyzwolenie Simoradz	4	6	14-9
8. Błękitni Pierściec	4	6	7-10
9. LKS Ochaby 96	4	3	6-13
10. Lutnia Zamarski	4	3	4-9
11. Olimpia Golezów	4	3	5-5
12. Iskra Iskrzyżyn	4	3	13-18
13. Polifarb Cieszyn	4	1	2-11
14. Wiki Kisielów	4	0	6-25

Dobrze ten sezon piłkarski rozpoczęli jedynie Strażak Pielgrzymowice i LKS Krzyżowice. Piłkarze z Pielgrzymowic zajmują obecnie trzecie miejsce w tabeli i mogą się pochwalić trzema zwycięstwami w czterech kolejkach. Natomiast LKS Krzyżowice po pokonaniu 4:1 Zet II Tychy jest liderem tabeli.

Sabina Bartecka

III LIGA, GRUPA OPOLSKO-ŚLĄSKA

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Energetyk ROW Rybnik	4	12	7-2
2. Ruch Zdzeszowice	3	9	6-1
3. Skalniki Gracze	4	7	6-6
4. Victoria Częstochowa	4	7	4-4
5. BKS Stal Bielsko-Biała	3	6	3-2
6. TOR Dobrzeń Wielki	4	5	7-10
7. Victoria Chroście	4	4	4-5
8. LZS Leśnica	3	4	6-3
9. Orzeł Babienica/Psary	3	4	2-3
10. Skalka Żabnica	3	4	3-3
11. Rozwój Katowice	3	3	5-4
12. Rajfel Krasiejów	3	3	5-4
13. Start Bogdanowice	4	2	4-6
14. Pniówek Pawłowice Śląskie	4	1	4-7
15. Start Namysłów	3	1	0-6

KLASA C, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. LKS Krzyżowice	1	3	4-1
2. LKS Brzeźce	1	3	3-0
3. LKS Mizerów	1	3	3-2
4. KS KTK-Tychy	1	1	2-2
5. Stal II Chelm Śląski	1	1	2-2
6. LKS Wisła Mała	0	0	0-0
7. Grobla Ćwiklice	1	0	2-3
8. ZET II Tychy	1	0	1-4
9. Unia II Bieruń Stary (Bieruń)	1	0	0-3

GALERIA HANDLOWA „ŚWISTAK”

zaprasza

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 10A,

Tel. 032/ 4758 021

Sklep Madonna oferuje:

- odzież damską (spódnice, bluzki, spodnie, garsonki itp.),
- odzież męską (koszule, krawaty, marynarki, sztruks, dżinsy)

Promocja!

Kurtki i płaszcze rabat nawet do 30 proc.

Do rabatu promocyjnego dochodzi rabat stały z karty.

Sklep Intercent oferuje:

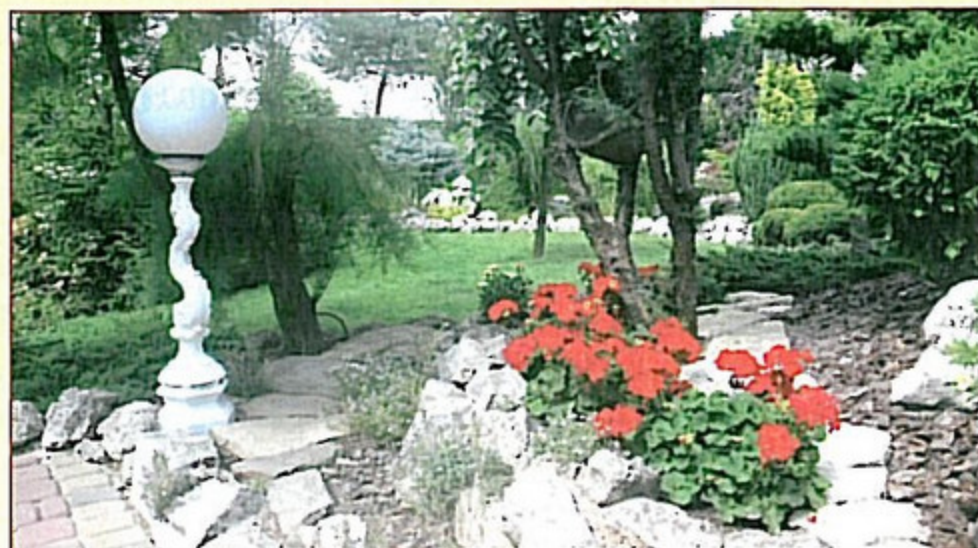
- odzież dziecięcą i niemowlęcą,
- akcesoria dziecięce (wózki, łóżeczka, rowerki, huśtawki, elektroniczne nianie itp.),
- pościel + elementy dekoracyjne,
- kosmetyka (dobre marki, regularne promocje),
- bielizna (również na zamówienia katalogowe)

Promocja – przy zakupie łóżeczka – wyprawka gratis!

Najpiękniejsze ogródki i zagrody gminy Pawłowice w 2009 roku



Ciekawie wykorzystana przestrzeń ogródka Agnieszki i Jana Kielochów z Pielgrzymowic.



Malowniczy ogródek Pawła i Beaty Mrózków z Pawłowic zdobią ciekawe gatunki roślin oraz przeróżne kamienie.



W ogródku Danuty i Andrzeja Jaszewskich z Pawłowic połączono część rekreacyjną z ogródkiem warzywnym.



III miejsce w konkursie zdobyła Bożena Babilas z Warszowic. Komisji spodobały się kompozycje krzewów i kwiatów.



Duża przestrzeń zagrody wiejskiej to wyzwanie, z którym znakomicie poradziła sobie Danuta Krzempek z Jarząbkowic.



Za czystość i porządek w zagrodzie oraz reprezentacyjny charakter ogródka nagrodzono Alinę i Marka Kamińskich z Krzyżowic.



Oczko wodne w zagrodzie Joanny i Jerzego Orszulików z Pawłowic.



Ciekawie zagospodarowana zagroda Danuty i Henryka Plintów z Golaśowic.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1780 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 032 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 032 423-85-90, 032 423-85-51, biuro@infopakt.pl

Racje
Gminne